

# ZMLUVA o PREVÁDZKOVANÍ

č. 41/ 06/ ~~3.04.04~~ /25

uzatvorená v zmysle ust. § 269 a nasl. Obchodného zákonníka a zák. č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami:

- 1. Vlastníkom:** **Obec Žemberovce**  
so sídlom: SNP 375/39, 935 02 Žemberovce  
zastúpená: PhDr. Slavomírom Bárczym, MBA, starostom obce  
IČO: 00307700  
IBAN:  
BIC:  
tel./fax/e-mail: 036 638 8121, [ocu@zemberovce.sk](mailto:ocu@zemberovce.sk)  
(ďalej ako „vlastník“)

a

- 2. Prevádzkovateľom:** **Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
so sídlom: Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra  
zastúpená: Ing. Marek Illéš  
PhDr. Mgr. art. Otokar Klein, ArtD. člen predstavenstva  
predseda predstavenstva

osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných a technických:

Jozef Földesi, vedúci a riaditeľ OZ Levice,  
Ludanská cesta 4, 934 01 Levice  
IČO: 36550949  
registrácia v OR: OS Nitra, Odd.: Sa, vl. č. 10193/N  
IBAN:  
BIC:  
tel./e-mail: 036 777 1302/ [levice@zsvs.sk](mailto:levice@zsvs.sk)  
(ďalej ako „prevádzkovateľ“)

## Preambula

- Obec Žemberovce**, ako vlastník verejnej kanalizácie bližšie špecifikovanej v Čl. I. zmluvy, nemá oprávnenie na prevádzkovanie tohto majetku podľa § 5 zák. č. 442/2002 Z. z. v platnom znení. Ako vlastník sa rozhodol zmluvou zabezpečiť prevádzkovanie tohto majetku.
- Prevádzkovateľ - Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., má v zmysle § 5 zák. č. 442/2002 Z. z. v platnom znení oprávnenie prevádzkovať verejné vodovody a verejné kanalizácie podľa živnostenského oprávnenia č. Žo-2004/06212/2/C05 vydaného Obvodným úradom v Nitre, Odborom živnostenského podnikania dňa 06. 07. 2004.

**Infraštruktúra:** Infraštruktúra je súbor vecí nevyhnutných pre poskytovanie služieb spojených s nakladaním s odpadovou vodou, vrátane pozemkov, budov, strojov a zariadení charakteru vodárenských zariadení, Kanalizácií a čistiarní odpadových vôd, a inej infraštruktúry alebo zariadení, ktorých Vlastníkom je vlastník (Prenajímateľ), a ktorých zoznam tvorí prílohu tejto zmluvy, pričom tieto sú predmetom prevádzkovania v zmysle tejto zmluvy.

**Kanalizácia:** Súbor objektov a zariadení, vrátane všetkých konštrukčných súčastí integrovaných do siete (napr. šachty, odtoky), ktoré slúžia na odvádzanie odpadových vôd, od stavby šachty, resp. hranice pozemku Producenta po zaústenie do recipienta.

**Verejná kanalizácia:** Kanalizácia slúžiaca verejnej potrebe na hromadné odvádzanie odpadových vôd umožňujúca neškodný príjem, odvádzanie a spravidla aj čistenie odpadových vôd. Všade kde sa v zmluve uvádza pojem Kanalizácia má sa na mysli aj Verejná kanalizácia.

**Prevádzkovanie:** Prevádzkovaním sa rozumie najmä:

- a) príjem, odvádzanie a čistenie odpadovej vody,
- b) zabezpečenie a vykonávanie odberov a rozborov vzoriek odpadových vôd v súlade s právnymi predpismi,
- c) obslužná, údržbová a opravárenská činnosť, vrátane odstraňovania havarijných porúch, dispečingu, pohotovostnej služby, likvidácie odpadov, všetko v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, vodohospodárskymi rozhodnutiami, hygienickými a prevádzkovými predpismi a poriadkami vzťahujúcimi sa na infraštruktúrny majetok podľa tejto zmluvy,
- d) meranie množstva odvedených odpadových vôd, fakturácia, vedenie evidencie a vyberanie Stočného,
- e) vedenie prevádzkovo technickej dokumentácie vzťahujúcej sa na činnosť prevádzkovateľa
- f) vedenie účtovnej a ekonomickej agendy, predkladanie prehľadných výsledkov hospodárenia vzťahujúcich sa k činnosti prevádzkovateľa podľa tejto zmluvy,
- g) vedenie vodoprávnej a zmluvnej dokumentácie vzťahujúcej sa k prevádzkovaní Infraštruktúry,
- h) zabezpečenie dodávateľských vzťahov s Producentmi pripojenými na kanalizačnú sieť.

**Investícia:** Investíciou sa rozumie všetko nad rámec Opráv a Technického zhodnotenia. Označuje najmä výstavbu a budovanie nových zariadení, ktoré svojou povahou alebo účelom môžu byť začlenené bezprostredne do Infraštruktúry. Investície sú realizované v súlade s touto zmluvou na náklady vlastníka.

**Technické zhodnotenie:** Technickým zhodnotením sa rozumie výdavky na dokončené nadstavby, prístavby a stavebné úpravy, rekonštrukcie a modernizácie Infraštruktúry, prevyšujúce u jednotlivého majetku 1 700.-€ v úhrne za zdaňovacie obdobie, realizované v súlade s touto zmluvou na náklady vlastníka. Určité výdavky sa stávajú technickým zhodnotením **za súčasného splnenia** týchto podmienok:

- ide o výdavky vynaložené na vyššie uvedené formy dokončených zmien na veci (nadstavba, prístavba, stavebná úprava, rekonštrukcia, modernizácia),
- celková suma týchto výdavkov na jednotlivom majetku v jednom zdaňovacom období musí prekročiť zákonom stanovenú čiastku 1 700.-€, alebo aj menej ako 1 700.-€, ak sa tak vlastník majetku rozhodne.

**Nadstavbami** sa rozumie také zmeny dokončených stavieb, ktorými sa stavby zvyšujú (§ 139b ods. 5. zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov, ďalej len „stavebný zákon“).

**Prístavbami** sa rozumie také zmeny dokončených stavieb, ktorými sa stavby pôdorysne rozširujú, a ktoré sú navzájom prevádzkovo spojené s doterajšou stavbou (§ 139b ods. 5. stavebného zákona). Za prístavbu sa nepovažuje taká stavba, ktorá nie je s pôvodnou stavbou prevádzkovo prepojená. V takomto prípade ide o samostatnú stavbu.

**Stavebnými úpravami** sa rozumejú také zmeny na dokončených stavbách, ktorými sa zachováva vonkajšie pôdorysné aj výškové ohraničenie stavby. Stavebnými úpravami sa rozumejú najmä, prestavby, vstavby, podstatné zmeny vnútorného zariadenia, podstatné zmeny vzhľadu stavby a pod.

**Rekonštrukciou** rozumejú také zásahy do majetku, ktoré majú za následok:

- zmenu jeho účelu,
- kvalitatívnu zmenu jeho výkonnosti alebo technických parametrov (§ 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov)

Zmena účelu u stavieb (a teda aj technického zhodnotenia) je podmienená (vid'. aj § 85 stavebného zákona) existenciou zmeneného kolaudačného rozhodnutia (ak je zmena v užívaní spojená so zmenou stavby) alebo rozhodnutím stavebného úradu o zmene v užívaní stavby (ak zmena v užívaní nie je spojená so zmenou stavby). Vzhľadom na to, že rekonštrukciou sa podľa § 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov rozumejú len zásahy do majetku, za rekonštrukciu pri zmene účelu užívania stavby a teda technickým zhodnotením, je len taká zmena účelu stavby, ktorá prináša zásahy do majetku.

Určujúcim znakom pre rozlíšenie výdavkov, či ide o výdavky na nevyhnutnú údržbu alebo výdavky na zmenu technických parametrov, ktoré sú technickým zhodnotením, je zmena typických vlastností majetku. Za zmenu technických parametrov nemožno považovať zámenu použitého materiálu pri dodržaní jeho porovnateľných vlastností.

**Modernizáciou** (§ 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov) sa rozumie rozšírenie:

- vybavenosti alebo
- použiteľnosti majetku

o také súčasti, ktoré pôvodný majetok neobsahoval, pričom tvoria neoddeliteľnú súčasť majetku.

Pod pojmom vybavenosť sa obvykle rozumie príslušenstvo veci (§ 121 Občianskeho zákonníka) alebo súčasť veci (§120 Občianskeho zákonníka).

Pod vybavenosťou určitého majetku sa rozumejú najmä prídavné zariadenia, prístroje, periférne počítačové vybavenie, prostriedky a pomôcky, ktoré prispôbujú vec rozširujúcim možnostiam).

Rozšírením použiteľnosti sa rozumie rozšírenie vlastností majetku s následnou schopnosťou predmetu plniť viac účelov alebo rozširujúci už existujúci účel.

Technickým zhodnotením **nie sú** výdavky (náklady) na Opravy.

**Opravy:** Opravou sa rozumie odstránenie čiastočného fyzického opotrebovania alebo poškodenia majetku za účelom jeho uvedenia do predchádzajúceho alebo prevádzkyschopného stavu. Opravy sú realizované v súlade s touto zmluvou na náklady prevádzkovateľa. Za opravy sa považujú také zmeny vyvolané fyzickým opotrebovaním (pozoľným procesom prirodzeného starnutia) alebo poškodením (jednorazový výnimočný proces znižujúci hodnotu majetku), ktoré ho vracajú do predchádzajúceho stavu. Opravou teda nedochádza k zmene technických parametrov, účelu použitia a ani k zvýšeniu výkonnosti. Opravou sa majetok uvedie do pôvodného stavu, v akom sa nachádzal v čase jeho obstarania, zamedzuje sa vzniku poškodenia, zabezpečuje sa plynulosť a bezpečnosť používania majetku, a to i napriek zabudovaniu kvalitatívne nových prvkov, ktoré však neovplyvňujú výkonnosť a spôsob využitia majetku.

Udržiavacie práce, na ktoré sa podľa § 139b ods. 16 stavebného zákona nevyžaduje stavebné povolenie ani ohlásenie, sa považujú za opravu stavieb, sú to udržiavacie práce. Udržiavacími prácami sa má teda spomaliť fyzické opotrebovanie a predchádzať jeho následkom a odstraňujú sa drobnejšie závady. Ide o bežné udržiavacie práce ako

- opravy fasád, opravy a výmena strešnej krytiny alebo povrchu plochých striech, výmena odkvapových žľabov a odtokových zvodov, opravy oplotení a výmena jeho častí, ak sa nemení jeho trasa,
- opravy a výmena nepodstatných stavebných konštrukcií, najmä vnútorných priečok, omietok, obkladov stien, podláh a dlažieb, komínov, dverí schodišťa,
- údržba a opravy technického, energetického alebo technologického vybavenia stavby, ako aj výmena jeho súčastí, ak sa tým zásadne nemení jeho napojenie na verejné vybavenie územia ani nezhoršuje vplyv stavby, na okolie alebo životné prostredie, najmä výmena klimatizačného zariadenia, výťahu, vykurovacích kotlov a telies a vnútorných rozvodov,
- výmena zriaďovacích predmetov,
- maliarske a natieračské práce.

Ak však práce charakteru opráv (udržiavacích prác) vykonané na majetku sú vyvolané napr. stavebnými úpravami alebo rekonštrukciou, modernizáciou, ktoré sú technickým zhodnotením, potom aj náklady na takéto opravy sú súčasťou technického zhodnotenia.

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať Opravy a Udržiavacie práce s odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k neprimeranému opotrebeniu Infraštruktúry. Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že sa bude o zverený majetok riadne starať a vykonávať všetku potrebnú starostlivosť **pre zachovanie jeho hodnoty a účelu na ktorý bol určený** a znášať všetky náklady na opravu a údržbu tohto majetku.

**Obnova:** Účelom obnovy je obnovenie alebo zlepšenie stavu existujúcich objektov Verejnej kanalizácie prostredníctvom opatrení uvedených v pláne obnovy verejnej kanalizácie vypracovaného podľa zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov.

**Producent:** Fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá má uzatvorenú zmluvu o odvádzaní odpadových vôd s prevádzkovateľom Kanalizácie a ktorá vypúšťa odpadové vody do Verejnej kanalizácie.

**Osoba:** Fyzická osoba alebo právnická osoba.

**Stočné:** Úhrada Producenta za odvádzanie, prípadne zneškodnenie odpadových vôd.

**Prevádzkový poriadok:** označuje prevádzkový poriadok Kanalizácie tvoriaci Infraštruktúru v zmysle príslušných právnych predpisov a technických noriem schválený vlastníkom (Prenajímateľom).

**Cena:** Označuje cenu za odvedenie a čistenie odpadovej vody, ktorá sa stanovuje na základe predpisov upravujúcich cenovú reguláciu.

**Bežné prevádzkové podmienky:** Štandardná úroveň služby, ktoré sú dôvodne vyžadované od prevádzkovateľa obdobného zariadenia ako je Infraštruktúra, ktorý plní svoje povinnosti na úrovni schopností, starostlivosti, opatrnosti, prezieravosti a skúseností, dôvodne vyžadované od skúseného prevádzkovateľa v súlade s technickými normami, právnymi predpismi a prevádzkovým poriadkom.



**Nájomné:** Dohodnutá cena medzi Prenajímateľom (vlastníkom) a Nájomcom (prevádzkovateľom) za prenájatú Infraštruktúru v súlade s touto zmluvou v sume 2400,- €/1 rok. Zmluvné strany vyhlasujú, že výška nájomného z majetku prevádzkovaného prevádzkovateľom umožňuje reprodukciu prevádzkovaného majetku formou technického zhodnotenia v bežných cenách a primeraný zisk pre vlastníka infraštruktúry potrebný pre rozvoj novej infraštruktúry v súlade platnými a účinnými predpismi, ktorými sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou a niektoré podmienky vykonávania regulovaných činností vo vodnom hospodárstve (Vyhláška č. 323/2022 Z. z. - Vyhláška Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou a niektoré podmienky vykonávania regulovaných činností vo vodnom hospodárstve v znení neskorších predpisov).

## Čl. I.

### Účel a predmet zmluvy

Zmluvou sa zmluvné strany rozhodli zabezpečiť prevádzkovanie nižšie uvedeného majetku za nasledovných podmienok:

Predmetom prevádzkovania je verejná kanalizácia, ktorá bola vybudovaná v roku 2023 a 2024 v rámci stavby „Žemberovce - celoobecná kanalizácia, 3. stavba súboru stavieb“ v k. ú. Horné Žemberovce a Dolné Žemberovce. Vlastník nadobudol predmet prevádzkovania na základe Zmluvy č. 220103 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie zo dňa 20.12.2022 (ďalej aj „Zmluva o poskytnutí NFP č. 220103 08U01“). Prevádzkovateľ si je plne vedomý všetkých práva a povinností, ktoré vlastníkov vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí NFP č. 220103 08U01 a zaväzuje všetky tieto povinnosti dodržiavať v takom rozsahu, v akom mu vyplývajú v súvislosti s prevádzkovaním predmetu prevádzkovania zo Zmluvy o poskytnutí NFP č. 220103 08U01. Prevádzkovateľ sa zaväzuje dodržať a naplňať ciele Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP č. 220103 08U01 počas účinnosti tejto zmluvy a to v závislosti od cieľov a ukazovateľov dopadu v Predmete podpory, tak ako sú uvedené v Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 220103 08U01 v znení neskorších dodatkov, ktorá tvorí prílohu tejto zmluvy.

Na stavbu bolo vydané:

- právoplatné Stavebné povolenie č. T-2011/01569-Vod/CH zo dňa 16.12.2011, vydané Okresným úradom životného prostredia v Leviciach, Dopravná 14, 934 03 Levice, právoplatné dňa 24.01.2012.
1. Za účelom riadneho a odborného prevádzkovania tejto kanalizácie a zariadení slúžiacich k jej funkčnosti (Čl. I, bod 1. zmluvy), vlastník odovzdáva prevádzkovateľovi predmet prevádzkovania - majetok, ktorý je bližšie špecifikovaný v Čl. I, bode 3. tejto zmluvy.
  2. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., ktorá má v predmete činnosti zásobovanie obyvateľstva, priemyslu, poľnohospodárstva a ďalších spotrebiteľov pitnou vodou z verejných vodovodov a odvádzanie a čistenie odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie a s tým spojené prevádzkovanie, opravy a údržbu verejných vodovodov a verejnej kanalizácie, sa zaväzuje prevádzkovať majetok, ktorý je predmetom tejto zmluvy, v súlade s cit. zákonom č. 442/2002 Z. z. v platnom znení, vodohospodárskym povolením a prevádzkovým poriadkom.
  3. Technické parametre predmetu prevádzkovania - verejnej kanalizácie:

**Objekt : SO 3.01 – Gravitačné stoky splaškové 3. stavby***Rozpísanie po jednotlivých stokách:***STOKA A - 2: Š120, Š120A, Š121, Š122**

Celková dĺžka STOKY A - 2 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 93,21 m.

Počet kanalizačných šácht – 4 kusy

Počet revíznych šácht DN400 – 2 kusy

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 17,03 m.

Počet kanalizačných odbočení – 2 ks

**STOKA A – 2 - 1: Š123, Š124**

Celková dĺžka STOKY A – 2 - 1 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 71,67 m.

Počet kanalizačných šácht – 2 kusy

Počet revíznych šácht DN400 – 3 kusy

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 11,37 m.

Počet kanalizačných odbočení – 3 ks

**STOKA B: Š28, Š29 – Š34, Š34A, Š35 – Š42, Š42A, Š43 – Š52**

Celková dĺžka STOKY B kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 846,52 m.

Počet kanalizačných šácht – 27 kusov

Počet revíznych šácht DN400 – 26 kusov

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 165,42 m.

Tlaková prípojka – 1 kus

Celková dĺžka tlakovej prípojky DN40 – 46,40 m.

Počet kanalizačných odbočení – 26 ks

**STOKA B - 2: Š55, Š57, Š58**

Celková dĺžka STOKY B - 2 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 103,31 m.

Počet kanalizačných šácht – 3 kusy

Počet revíznych šácht DN400 – 3 kusy

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 3,34 m.

Počet kanalizačných odbočení – 3 ks

**STOKA B - 3: Š63 – Š70**

Celková dĺžka STOKY B - 3 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 232,41 m.

Počet kanalizačných šácht – 8 kusov

Počet revíznych šácht DN400 – 13 kusov

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 46,93 m.

Počet kanalizačných odbočení – 13 ks

**STOKA B - 4: Š71 – Š75**

Celková dĺžka STOKY B - 4 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 134,46 m.

Počet kanalizačných šácht – 5 kusov

Počet revíznych šácht DN400 – 11 kusov

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 68,85 m.

Počet kanalizačných odbočení – 11 ks

**STOKA B - 5: Š176**

Celková dĺžka STOKY B - 5 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 54,62 m.

Počet kanalizačných šácht – 1 kus

Počet revíznych šácht DN400 – 2 kusov

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 8,09 m.

Počet kanalizačných odbočení – 2 ks

#### **STOKA B - 6: Š77 – Š80**

Celková dĺžka STOKY B - 6 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 130,45 m.

Počet kanalizačných šácht – 4 kusy

Počet revíznych šácht DN400 – 6 kusov

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 29,84 m.

Počet kanalizačných odbočení – 6 ks

#### **STOKA C: Š83 – Š100**

Celková dĺžka STOKY C kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 539,40 m.

Počet kanalizačných šácht – 18 kusov

Počet revíznych šácht DN400 – 17 kusov

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 83,64 m.

Počet kanalizačných odbočení – 17 ks

#### **STOKA C – 1 - 1: Š117, Š118**

Celková dĺžka STOKY C – 1 - 1 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 51,74 m.

Počet kanalizačných šácht – 2 kusy

Počet revíznych šácht DN400 – 3 kusy

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 36,11 m.

Počet kanalizačných odbočení – 3 ks

#### **STOKA C – 1 - 2: Š112 – Š114, Š114A – Š117**

Celková dĺžka STOKY C – 1 - 2 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300-162,10 m.

Počet kanalizačných šácht – 7 kusov

Počet revíznych šácht DN400 – 6 kusov

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 21,78 m.

Počet kanalizačných odbočení – 6 ks

#### **STOKA C – 1 - 3: Š118, Š119**

Celková dĺžka STOKY C – 1 - 3 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 30,38 m.

Počet kanalizačných šácht – 2 kusy

Počet revíznych šácht DN400 – 3 kusy

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 13,71 m.

Počet kanalizačných odbočení – 3 ks

#### **STOKA C - 3: Š128 – Š132, Š132A, Š133, Š134**

Celková dĺžka STOKY C - 3 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 289,87 m.

Počet kanalizačných šácht – 8 kusov

Počet revíznych šácht DN400 – 17 kusov

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 66,29 m.

Počet kanalizačných odbočení – 17 ks

#### **STOKA C - 4: Š135 – Š138**

Celková dĺžka STOKY C - 4 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 116,51 m.

Počet kanalizačných šácht – 4 kusy

Počet revíznych šácht DN400 – 9 kusov

Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 65,13 m.

Počet kanalizačných odbočení – 9 ks

#### **STOKA D: Š139 – Š155, Š157 – Š174**

Celková dĺžka STOKY D kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 1240,90 m.

Počet kanalizačných šácht – 35 kusov  
 Počet revíznych šácht DN400 – 67 kusov  
 Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 254,08 m.  
 Počet kanalizačných odbočení – 67 ks

#### **STOKA D - 1: Š178, Š178A, Š179 - Š199, Š201 – Š203**

Celková dĺžka STOKY D - 1 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 1075,24 m.  
 Počet kanalizačných šácht – 26 kusov  
 Počet revíznych šácht DN400 – 77 kusov  
 Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 507,74 m.  
 Počet kanalizačných odbočení – 77 ks

#### **STOKA D - 1 - 1: Š204 – Š215**

Celková dĺžka STOKY D - 1 - 1 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300-466,05 m.  
 Počet kanalizačných šácht – 12 kusov  
 Počet revíznych šácht DN400 – 51 kusov  
 Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 410,03 m.  
 Počet kanalizačných odbočení – 51 ks

#### **STOKA D - 2: Š216 – Š219**

Celková dĺžka STOKY D - 2 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 97,45 m.  
 Počet kanalizačných šácht – 4 kusy  
 Počet revíznych šácht DN400 – 5 kusov  
 Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 22,67 m  
 Počet kanalizačných odbočení – 5 ks

#### **STOKA D - 3: Š156, Š220 – Š223**

Celková dĺžka STOKY D - 3 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 156,22 m.  
 Počet kanalizačných šácht – 5 kusov  
 Počet revíznych šácht DN400 – 3 kusy  
 Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 18,61 m  
 Počet kanalizačných odbočení – 3 ks

#### **STOKA D - 4: Š175 – Š177**

Celková dĺžka STOKY D - 4 kanalizačného potrubia PP korugovaná DN300 – 86,64 m.  
 Počet kanalizačných šácht – 3 kusy  
 Počet revíznych šácht DN400 – 3 kusy  
 Celková dĺžka gravitačných odbočení (zaústenia) PVC-U DN150 – 6,00 m  
 Počet kanalizačných odbočení – 3 ks

### **Objekt : SO 3.02 – Zberné tlakové stoky splaškové 3. stavby**

*Rozpísanie po jednotlivých zberných stokách:*

#### **ZBERNÁ STOKA „ZT2“**

Celková dĺžka zbernej stoky ZT2 potrubia HDPE 100 90x5,4 – 239,35 m (stoka C)  
 Tlaková prípojka DN40 – 4 kusy

#### **ZBERNÁ STOKA „ZT3“**

Celková dĺžka zbernej stoky ZT3 potrubia HDPE 100 90x5,4 – 174,80 m (stoka B-2)  
 Tlaková prípojka DN40 – 7 kusov

#### **ZBERNÁ STOKA „ZT4“**



Celková dĺžka zbernej stoky ZT4 potrubia HDPE 100 90x5,4 – 115,24 m (stoka D-1)

#### **ZBERNÁ STOKA „ZT5“**

Celková dĺžka zbernej stoky ZT5 potrubia HDPE 100 90x5,4 – 66,34 m

Tlaková prípojka – 3 kusy

#### **Objekt : SO 3.03 – Tlakové stoky splaškové zo spoločných čerpacích staníc 3. stavby**

*Rozpísanie po jednotlivých tlakových stokách:*

#### **TLAKOVÁ STOKA „T4 výtlak z ČS4“**

Celková dĺžka tlakovej stoky výtlak T4 z ČS4 HDPE 90 x 5,4 – 496,91 m (stoka D)

Celková dĺžka chráničky: výtlak T4 HDPE – 46,28 m (stoka D)

#### **Objekt : SO 3.04 Spoločná čerpacia stanica ČS4**

Čerpacia stanica ČS4 2600/4600 mm

#### **Objekt : SO 3.05 - Elektrická prípojka NN k čerpacej stanici ČS4**

Celková dĺžka podzemného NN kábla NAYY-J 4 x 16 - 25,52 m

#### **Spolu za všetky objekty:**

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| • kanalizačné potrubie PP korugovaná DN300 o celkovej dĺžke     | 5979,15 m |
| • kanalizačné šachty                                            | 180 ks    |
| • revízne šachty DN400                                          | 327 ks    |
| • gravitačné odbočenia (zaústenia) PVC-U DN150 o celkovej dĺžke | 1856,66 m |
| • gravitačné odbočenia (zaústenia)                              | 327 ks    |
| • zberné tlakové stoky splaškové HDPE 90 x 5,4 o celkovej dĺžke | 595,73 m  |
| • tlakové prípojky                                              | 14 ks     |
| • tlakové stoky o celkovej dĺžke                                | 496,91 m  |
| • elektrická prípojka NN k ČS4 o celkovej dĺžke                 | 25,52 m   |
| • čerpacia stanica ČS 4                                         | 1 ks.     |

Bližší popis zariadenia a jednotlivé časti sú špecifikované v dokumentácii uloženej u prevádzkovateľa.

## **Čl. II.**

### **Doba trvania zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 23.09.2029. Prevádzkovateľ začne s prevádzkovaním predmetu prevádzkovania podľa Čl. I., bod 3. dňom účinnosti tejto zmluvy v zmysle Čl. VII., bod 3. Vlastník je povinný súčasne pri podpise zmluvy spolu so svojím podpisom priložiť záväzný výpis uznesenia obecného zastupiteľstva, ktorým schválilo prevádzkovanie vodohospodárskeho majetku obce Západoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a.s., zmluvou o prevádzkovaní na dobu určitú za podmienok určených v tejto zmluve.
2. Zmluvný vzťah založený zmluvou o prevádzkovaní sa skončí:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy podľa Čl. VI. tejto zmluvy,
  - c) výpoveďou prevádzkovateľa,
  - d) prevodom vlastníctva prevádzkovaného majetku na prevádzkovateľa.

3. Výpovedná doba je 3-mesačná, a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho štvrťroka po doručení výpovede vlastníkovi, výpovedným dôvodom je ekonomická nevýhodnosť pre prevádzkovateľa.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že za náhradný spôsob doručenia výpovede alebo odstúpenia od zmluvy sa pokladá aj prípad, keď je písomnosť obsahujúca výpoveď alebo odstúpenie od zmluvy uložená na pošte, aj keď sa adresát o uložení nedozvedel a tento deň sa pokladá za deň doručenia. Adresát bude vyzvaný, aby si písomnosť vyzdvihol.
5. Vlastník sa zaväzuje počas doby prevádzkovania nepreviesť vlastníctvo predmetu prevádzkovania na tretiu osobu, ani majetok nezaťažiť právami tretích osôb. Ak túto povinnosť vlastník poruší, zaplatí prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške nákladov vynaložených prevádzkovateľom na opravy, technické zhodnotenie vykonané prevádzkovateľom a ďalšími priamo s nimi súvisiacimi nákladmi. Majetok nadobudnutý z NFP je v účtovnej evidencii vlastníka, pričom nie je možné meniť povahu vlastníctva a prevádzkovateľ je povinný analyticky účtovať o prevádzkovaní majetku nadobudnutého/zhodnoteného z NFP. Prevádzkovateľ bude v súvislosti s prevádzkou predmetu prevádzkovania viesť oddelené účtovníctvo. Uvedený záväzok zahŕňa aj povinnosť prevádzkovateľa viesť účtovníctvo na analytických účtoch alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme za účelom preukázania výstupov z účtovného systému o účtovaní všetkých skutočností týkajúcich sa prevádzkovania predmetu prevádzkovania počas obdobia udržiavateľnosti, ako je účtový rozvrh vytlačený z účtovného programu, obraty hlavnej knihy jednotlivých účtov, účtovné zápisy z denníka).
6. V prípade, že dôjde k prevodu prevádzkovaného majetku vlastníka (ako dôsledok zákonných opatrení ako výkon práva alebo iné), práva a záväzky z tejto zmluvy prechádzajú na právneho nástupcu vlastníka. Prevádzkovateľ nie je oprávnený dať predmet prevádzkovania do nájmu, výpožičky ani iného faktického užívania tretej osobe, a takisto nie je oprávnený zaťažiť majetok, ktorý je predmetom prevádzkovania, akýmkoľvek právom tretej osoby. V prípade porušenia tohto ustanovenia je vlastník oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy.

### Čl. III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany si vzájomne vymedzili tieto práva a povinnosti:

#### **A) Vlastník**

##### **1. je povinný:**

- a) pred uzavretím tejto zmluvy odovzdať prevádzkovateľovi najmä prevádzkovú technickú a právnu dokumentáciu kanalizácie:
  - doklad o vlastníctve stavby (list vlastníctva, nájomnú zmluvu a zmluvu o vecnom bremene vzťahujúce sa k prevádzkovanému majetku),
  - právoplatné povolenie na zriadenie vodohospodárskeho diela,
  - právoplatné kolaudačné rozhodnutie vodohospodárskeho diela,
  - prevádzkový poriadok verejnej kanalizácie,
  - projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby (situácie, a pod.),
  - geodetické zameranie kanalizácie, PČS, elektrických prípojok vo formáte .dgn aj na CD,
  - správy z odborných prehliadok VTZ podľa vyhlášky č. 508/2009 a 719/2002 Z. z.,
  - aktuálne nariadenia opatrení štátnych orgánov (štátneho orgánu vodnej správy, orgánu verejného zdravotníctva, orgánu inšpekcie životného prostredia, orgánu inšpekcie práce, orgánov obcí a VÚC a pod.),
- b) dodržiavať povinnosti vlastníka verejnej kanalizácie podľa § 16 zákona č. 442/2002 Z. z. v

- platnom znení vrátane tých, ktoré sú uvedené v nasledujúcom bode a túto skutočnosť berie na vedomie,
- c) včas informovať prevádzkovateľa o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na prevádzkovanie predmetu prevádzkovania,
  - d) poistiť majetok, ktorý je predmetom prevádzkovania proti škodám, haváriám a živelným pohromám,
  - e) na základe písomného upozornenia prevádzkovateľa včas zabezpečovať realizáciu potrebnej rekonštrukcie alebo obnovy technológie na zariadeniach kanalizácie – predmetu prevádzkovania, ktoré na základe osobitnej zmluvy o dielo (po dohode) zabezpečí prevádzkovateľ na náklady vlastníka, vlastník je oprávnený uskutočňovať rekonštrukcie predmetu prevádzkovania a investície do predmetu prevádzkovania len s predchádzajúcim písomným súhlasom prevádzkovateľa, pričom pojmy rekonštrukcia a investícia sa vykladajú v zmysle príslušných právnych predpisov SR a vždy nimi vzniká nový majetok vlastníka, ktorý bude v prípade uzatvorenia dodatku k tejto zmluve pridružený k predmetu prevádzkovania,
  - f) hradiť zákonom predpísané dane z nehnuteľnosti, a náklady prevádzkovateľa, ktoré mu vzniknú v súvislosti s plnením povinností vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí NFP č. 220103 08U01 a/alebo dodržaní a napĺňaní cieľov Projektu,
  - g) uplatniť u zhotoviteľa zodpovednosť za vady neodkladne po tom ako ho prevádzkovateľ na vady na predmetných zariadeniach, za ktoré ešte zodpovedá zhotoviteľ v rámci záručnej doby upozorní a zabezpečiť bezodkladné odstránenie väd predmetu prevádzkovania zhotoviteľom na vlastné náklady. Ak by zhotoviteľ bezodkladne neodstránil vady predmetu prevádzkovania na základe výzvy vlastníka, zaväzuje sa vlastník odstrániť tieto vady na vlastné náklady tak, aby nebolo ohrozené plynulé prevádzkovanie predmetu prevádzkovania prevádzkovateľom a aby nedošlo k prerušeniu odvádzania odpadových vôd prostredníctvom predmetu prevádzkovania, v prípade porušenia tohto ustanovenia zmluvy sa vlastník zaväzuje uhradiť prevádzkovateľovi všetku škodu, ktorá mu takto vznikne a to škodu priamu i nepriamu.
  - h) uskutočniť v kalendárnom roku fyzickú kontrolu predmetu prevádzkovania a k nemu prislúchajúcich technických dokumentov, v rozsahu a časovom horizonte určenom Harmonogramom kontrol predmetu prevádzkovania, ktorý bude spracovaný zástupcami vlastníka a zaslaný prevádzkovateľovi najneskôr do 31.01. kalendárneho roku, v ktorom sú kontroly plánované. Prevádzkovateľ zaväzuje poskytnúť vlastníčkovi pri výkone kontrol súčinnosť bez akýchkoľvek finančných nárokov voči vlastníčkovi.
2. **je oprávnený** vykonávať kontrolu činnosti prevádzkovateľa podľa tejto zmluvy. Za týmto účelom má vlastník právo prístupu ku všetkým častiam predmetu prevádzkovania. Vlastník má právo požadovať od prevádzkovateľa všetky doklady a informácie súvisiace s predmetom kontroly na predmete prevádzkovania, ak to nie je vylúčené všeobecne záväznými právnymi predpismi a prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť vlastníčkovi všetku potrebnú súčinnosť na vykonanie kontroly plnenia jeho povinností podľa tejto zmluvy. Zmluvné strany určia kvalifikovaného zástupcu za každú zmluvnú stranu pre kontrolu plnenia tejto zmluvy.
3. **vyhlasuje** že predmet prevádzkovania odovzdáva prevádzkovateľovi v stave spôsobilom na riadne prevádzkovanie a tento nie je zaťažovaný právami tretích osôb,
4. **splnomocňuje** touto zmluvou prevádzkovateľa, aby zastupoval vlastníka pri vykonávaní úkonov a činností v zmysle zák. č. 442/2002 Z. z., v znení neskorších predpisov a zák. č. 250/2012 Z. z. v znení neskorších predpisov. Vytyčovanie inžinierskych sietí a vyjadrovanie sa k cudzej investičnej a prevádzkovej činnosti pre potreby stavebnej činnosti tretích osôb

bude prevádzkovateľ vykonávať na základe objednávky žiadateľa odplatne vo výške nákladov aké účtuje prevádzkovateľ za vytyčovanie a vyjadrovanie ohľadne vlastných kanalizačných sietí.

## **B) Prevádzkovateľ**

### ***1. je povinný:***

- a) plniť povinnosti a oprávnený uplatňovať práva prevádzkovateľa verejnej kanalizácie podľa § 18 zákona č. 442/2002 Z. z. v platnom znení,
- b) hradiť opravy a údržby predmetu prevádzkovania a všetky náklady súvisiace s prevádzkovaním predmetu prevádzkovania, vrátane poplatkov za vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd v súvislosti s predmetom prevádzkovania, pričom pojmy oprava a údržba sa vykladajú v zmysle príslušných právnych predpisov SR,
- c) viesť predpísanú dokumentáciu kanalizačnej siete – predmetu prevádzkovania podľa príslušných predpisov a noriem a archivovať údaje z prevádzkovej evidencie, ktorú podľa potrieb odovzdá vlastníčkovi,
- d) aktualizovať prevádzkový poriadok pokiaľ nastanú právne alebo vecné zmeny jestvujúceho stavu, spracovať plán údržby a opráv s výhľadom na 10 rokov, pričom vlastník má právo sa k nemu vyjadrovať,
- e) vykonávať na predmete prevádzkovania opravy, potrebnú bežnú údržbu, prevádzkové periodické prehliadky, opravy a iné činnosti súvisiace s riadnym prevádzkovaním podľa prevádzkového poriadku a s odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k neprimeranému opotrebeniu majetku vlastníka,
- f) počas trvania zmluvy zabezpečiť odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie spôsobom dohodnutým s vlastníkom v medziach technických možností a miestnych podmienok podľa § 32, ods. 3 zák. č. 442/2002 Z. z. v platnom znení na vlastné náklady pokiaľ nebola udelená výnimka príslušným orgánom, t. j. aj po dobu opravy (havárie) predmetu prevádzkovania,
- g) dodržiavať bezpečnostné, protipožiarne a hygienické predpisy pre dané zariadenia a zamedziť vstup nepovolaným osobám do prevádzkovaných objektov a zariadení,
- h) umožniť vlastníčkovi alebo ním písomne poverenému alebo splnomocnenému zástupcovi kontrolu predmetu prevádzkovania a to len v prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa uvedeného v tejto zmluve, prevádzkovateľ poskytne vlastníčkovi na základe jeho žiadosti komplexné informácie o stave predmetu prevádzkovania, technickej a prevádzkovej dokumentácii, ako aj iných dohodnutých informáciách v lehote do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti vlastníka prevádzkovateľovi,
- i) po ukončení zmluvného vzťahu odovzdať predmet prevádzkovania v stave zodpovedajúcom primeranému opotrebovaniu vlastníčkovi,
- j) raz ročne, najneskôr do 31.01. nasledujúceho kalendárneho roku, predkladať vlastníčkovi – na základe jeho písomnej výzvy podrobný výkaz príjmov a výdavkov a sumárnu správu o stave predmetu prevádzkovania, ako aj informáciu o naplňaní merateľných ukazovateľov za monitorovacie obdobie jednoznačne definované v písomnej výzve vlastníka, ktoré sú špecifikované v Zmluve o poskytnutí NFP č. 220103 08U01 v znení neskorších dodatkov, v prípade nepredloženia výkazu a správy vlastníčkovi sa prevádzkovateľ zaväzuje zaplatiť vlastníčkovi zmluvnú pokutu v sume 100,- €,
- k) umožniť výkon kontroly a poskytnúť súčinnosť osobám oprávneným a to:
  - a) Poskytovateľ (v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP č. 220103 08U01 v znení neskorších dodatkov) a ním poverené osoby,
  - b) Útvár vnútorného auditu RO a ním poverené osoby,
  - c) NKÚ SR, Úrad vládneho auditu a nimi poverené osoby,



- d) OA, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/audit,
  - e) Splnomocnení zástupcovia EK a Európskeho dvora audítorov,
  - f) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
  - g) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ,
- l) participovať všetkými svojimi kapacitami na napĺňaní merateľných ukazovateľov projektu špecifikovaného v Zmluve o poskytnutí NFP č. 220103 08U01 v znení neskorších dodatkov,
- m) predkladať vlastníkov všetky doklady písomne požadované vlastníkom a potrebné pre Prijímateľa k správne a úplnému vypracovaniu monitorovacej správy vlastníkom, ktoré má prevádzkovateľ k dispozícii,
- n) poskytnúť vlastníkov nasledujúce informácie týkajúce sa plnenia jeho povinností podľa tejto zmluvy, a to dorúčením informácií v elektronickej alebo tlačovej forme v nasledujúcich dohodnutých lehotách na základe písomnej žiadosti vlastníka:
- a) množstvo vody odvedenej Verejnou kanalizáciou v m<sup>3</sup> - jedenkrát ročne po vykonaní odčítania stavu meradiel v mesiaci september,
  - b) čiastku fakturovanú Producentom za odpadovú vodu odvedenú Verejnou kanalizáciou a čiastku uhradenú – jedenkrát ročne,
  - c) údaje o množstve vody odvedenej Verejnou kanalizáciou meranej a fakturovanej v m<sup>3</sup> - jedenkrát ročne po vykonaní odčítania stavu meradiel v mesiaci jún,
  - d) údaje o finančnej čiastke vynaloženej prevádzkovateľom za opravy a údržbu predmetu prevádzkovania - Infraštruktúry - jedenkrát ročne podľa jednotlivých Opráv. Prevádzkovateľ predloží vlastníkov plán s vyhodnotením rozhodujúcich opráv.
  - e) údaje o počte podaných žiadostí o pripojenie nehnuteľností na Verejnú kanalizáciu - jedenkrát ročne, **k dátumu monitorovacieho obdobia, t. j. k 14. 12.,**
  - f) údaje o počte nových kanalizačných prípojk pripojených na Verejnú kanalizáciu - jedenkrát ročne, **k dátumu monitorovacieho obdobia , t. j. k 14. 12.**
  - g) informáciu o každej havárii, oprave Verejnej kanalizácie, dátume jej vzniku, vyriešení a odstránení - **priebežne,**
  - h) informáciu o akomkoľvek prerušení odvádzania odpadových vôd Verejnou kanalizáciou trvajúcom dlhšie ako 1 hodinu, príčine a vykonaných opatreniach k náprave - **priebežne,**
  - i) informáciu o sťažnostiach spotrebiteľov, spôsobe ich vybavenia, opatreniach vykonaných k náprave - **dvakrát za rok,**
  - j) informácie o udalostiach a skutočnostiach, ktoré môžu mať podstatný vplyv na poskytovanie služieb v nasledujúcom monitorovacom období, ak sú tieto známe alebo aspoň predpokladané - **bezodkladne,**
  - k) informácie o nakladaní s finančnými prostriedkami získanými od žiadateľov o pripojenie na Verejnú kanalizáciu a od Producentov vrátane Stočného za predchádzajúci kalendárny rok – **do 30 dní** od doručenia písomnej žiadosti vlastníka,
  - l) iné informácie súvisiace s predmetom zmluvy - v lehote určenej v písomnej výzve vlastníka nie kratšej ako 30 dní;
  - m) prevádzkovateľ predloží informácie o celkovom počte producentov odpadových vôd napojených na Verejnú kanalizáciu, s uvedením adries odberných miest - **do 30 dní** od doručenia písomnej žiadosti vlastníka.

Vlastník môže vyhodnocovať informácie týkajúce sa plnenia povinností prevádzkovateľa, uvedené v Čl. III., písm. B) ods. 1., písm. n) body a) - m) podľa tejto zmluvy priebežne podľa potreby vlastníka.



2. **je oprávnený** producentom pripojeným na prevádzkovaný majetok fakturovať stočné, ktoré bude príjmom prevádzkovateľa,
3. **má výhradné právo** manipulácie so zariadením kanalizácie – predmetu prevádzkovania a za túto činnosť zodpovedá; pokiaľ by došlo k neoprávnenej manipulácii iných subjektov s predmetom prevádzkovania, prevádzkovateľ je povinný neodkladne vykonať opatrenia a informovať o nich vlastníka,
4. **je oprávnený** vykonávať zmeny, ktoré menia funkčnosť prevádzkovaného zariadenia vrátane preložky kanalizácie len so súhlasom vlastníka a vlastník len s písomným súhlasom prevádzkovateľa.

#### **Čl. IV.**

##### **Odplata za prevádzkovanie a platobné podmienky**

1. Odplatou za prevádzkovanie sú príjmy prevádzkovateľa za stočné, ktoré vyúčtoval prevádzkovateľ producentom za príslušný rok alebo jeho časť počas ktorého prevádzkuje majetok vlastníka. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že príjmy prevádzkovateľa za stočné, ktoré vyúčtoval prevádzkovateľ producentom za príslušný rok alebo jeho časť počas ktorého prevádzkuje majetok vlastníka, presiahnu náklady spojené s prevádzkou predmetu prevádzkovania (všetky priame náklady vrátane zaplateného nájomného vlastníkovi a réžie, výška ktorých sa stanovuje zo strany prevádzkovateľa na každý rok osobitne), bude tento kladný rozdiel medzi príjmami a nákladmi prevádzkovateľa vyplatený vlastníkovi, ktorý sa ho zaväzuje celý použiť na technické zhodnotenie predmetu prevádzkovania a rozvoj novej infraštruktúry (verejnej kanalizácie). Prevádzkovateľ sa zaväzuje na základe výzvy vlastníka predložiť vlastníkovi prehľad nákladov, v prípade nepredloženia prehľadu vlastníkovi sa prevádzkovateľ zaväzuje zaplatiť vlastníkovi zmluvnú pokutu v sume 100,- €.
2. Prevádzkovateľ znáša náklady spojené s prevádzkou predmetu prevádzkovania do výšky vyfakturovaných súm stočného. Prípadné ďalšie náklady spojené s prevádzkovaním znáša vlastník.
3. Vlastník sa zaväzuje uhradiť prevádzkovateľovi rozdiel medzi skutočnými nákladmi prevádzkovania a príjmami zo stočného na základe faktúry vystavenej prevádzkovateľom raz ročne do 30. 03. nasledujúceho roku. Splatnosť faktúry je 30 dní.
4. V prípade, že služby spojené s prevádzkovaním tohto majetku sú zo strany tretej osoby vykonávané za odplatu, v ktorej sú zahrnuté jej všetky náklady spojené s prevádzkovaním tohto majetku (uvedené v tejto zmluve), všetky čisté príjmy vyplývajúce z prevádzkovania tohto majetku sú výlučne príjmom vlastníka. Zmluvné strany sa dohodli, že náhrada za prevádzku bude vždy predstavovať len sumu uvedenú vyššie a preto nemôže dôjsť k nadmernej náhrade.

#### **Čl. V.**

##### **Osobitné technické ustanovenia**

1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje dodržiavať všeobecné podmienky pripojenia sa na verejnú kanalizáciu a vypúšťanie vôd do verejnej kanalizácie podľa § 23 zákona č. 442/2002 Z. z. v platnom znení.
2. Vlastník je oprávnený, po predchádzajúcom súhlase prevádzkovateľa dávať súhlas s

napojením ďalších nehnuteľností na predmetné zariadenia. Technické podmienky napojenia, vrátane zriaďovania prípojky a šachty určuje prevádzkovateľ. Pri vydaní súhlasu sa prevádzkovateľ riadi kapacitnými možnosťami verejnej kanalizácie v danej lokalite a príslušnými predpismi a normami.

3. Pre operatívne riešenie mimoriadnych úloh vyplývajúcich z prevádzkovania predmetu zmluvy zmluvné strany určujú svojich zástupcov:
  - za prevádzkovateľa: Milošlav Bališ, vedúci strediska, tel. 0903 256 084,
  - za vlastníka: PhDr. Slavomír Bárczy, MBA, starosta obce, tel. 0904 135 624,
 ktorí nemajú oprávnenie meniť zmluvu, ale iba konkretizujú jej obsah a riešia problémy, ktoré vzniknú pri realizácii tejto zmluvy.
4. Po uzatvorení tejto zmluvy zmluvné strany vyhotovia zápisnicu o odovzdaní a prevzatí predmetu prevádzkovania, ktorá bude obsahovať jasne definovaný zoznam predmetu prevádzkovania s jeho územnou alokáciou podľa aglomerácií, ako aj údaje o čase nadobudnutia a jeho fyzickom a morálnom opotrebení, technický stav odovzdávaného zariadenia a potrebné prevádzkové údaje.
5. Vlastníkom kanalizačnej prípojky je v zmysle § 4, ods. 6 zák. č. 442/2002 Z. z. od 01. 11. 2002 osoba, ktorá zriadila kanalizačnú prípojku na svoje náklady a to spôsobom určeným prevádzkovateľom.
6. Ak porušením zmluvných povinností ktoroukoľvek zmluvnou stranou vznikne škoda má druhá zmluvná strana nárok na jej náhradu. Za škody spôsobené tretím osobám zavinené nesprávnym prevádzkovaním zariadenia zodpovedá prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody na prevádzkovanom majetku spôsobené tretími osobami.

## **Čl. VI.**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Ak zmluva nenadobudne účinnosť v zmysle jej Čl. VII., bod 3. do 6 mesiacov od jej uzavretia platí, že účastníci od zmluvy odstúpili. Zmluva sa zruší dňom márneho uplynutia 6 mesiacov od jej uzavretia.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade:
  - a) ak predmet prevádzkovania bez zavinenia prevádzkovateľa stratí spôsobilosť na činnosť, na ktorú je určený,
  - b) ak vlastník nesplní záväzok zo zmluvy alebo bude porušovať platné právne predpisy týkajúce sa prevádzkovania verejných kanalizácií,
  - c) ak bude v kolaudačnom rozhodnutí na verejnú kanalizáciu vo vlastníctve vlastníka - predmet prevádzkovania, uvedený iný rozsah alebo vlastnosti verejnej kanalizácie vo vlastníctve vlastníka - predmetu prevádzkovania, ako sú uvedené v tejto zmluve,
  - d) ak vlastník nedoručí prevádzkovateľovi kolaudačné rozhodnutie na verejnú kanalizáciu vo vlastníctve vlastníka - predmet prevádzkovania s vyznačenou právoplatnosťou bezodkladne po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.
3. Vlastník je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade:
  - a) ak prevádzkovateľ stratí spôsobilosť na prevádzkovanie a tieto práva neprešli na jeho právneho nástupcu,
  - b) ak prevádzkovateľ porušením svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy preukázateľne spôsobí vlastníkovi škodu veľkého rozsahu
  - c) ak prevádzkovateľ poruší ustanovenie tejto zmluvy a porušenie neodstráni ani po

opakovanom upozornení prevádzkovateľa vlastníkom na porušenie.

4. Odstúpenie od zmluvy je účinné od doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane. Po odstúpení od zmluvy z dôvodov na strane vlastníka, prevádzkovateľ vyúčtuje odplatu dohodnutým spôsobom k dátumu ukončenia prevádzkovania, v ktorom sa od zmluvy odstúpilo.
5. Ak dôjde ku skončeniu prevádzkovania bez toho, aby sa vlastníkom prevádzkovaného majetku stal prevádzkovateľ, prevádzkovateľ do 7 dní po ukončení prevádzkovania odovzdá vlastníkovi predmet prevádzkovania protokolárne. Zástupcovia obidvoch zmluvných strán vykonajú odpočty stočného ku dňu skončenia zmluvy v stave spôsobilom na užívanie s prihliadnutím na bežné opotrebenie, spolu so všetkými dokladmi o servisovaní, vykonaní opráv a pod. Stočné za obdobie do ukončenia zmluvného vzťahu vyfakturuje prevádzkovateľ. Vlastník sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady plynulé odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd. Vlastník sa zaväzuje uhradiť prevádzkovateľovi za obdobie od začiatku kalendárneho roka v ktorom došlo k ukončeniu tejto zmluvy do ukončenia tejto zmluvy rozdiel medzi nákladmi prevádzkovateľa vynaloženými na prevádzkovanie predmetu prevádzkovania a výšky prevádzkovateľom vyfakturovaných súm stočného.
6. Pohl'adávkou prevádzkovateľa na stočnom vzniknuté počas trvania tejto zmluvy bude vymáhať prevádzkovateľ a za týmto účelom môže využiť technické opatrenia v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.
7. Prevádzkovateľ nepreberá od vlastníka žiadne záväzky vyplývajúce z pracovnoprávných vzťahov.
8. Vzniknuté spory budú zmluvné strany riešiť predovšetkým rokovaním, ak nedôjde k dohode, spor bude riešiť miestne príslušný súd. Vlastník sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady plynulé odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že nakoľko je v zmysle § 14, ods. 4, písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov prílohou návrhu ceny vodného a stočného podávaného prevádzkovateľom (ďalej len „cena“) doklad o schválení návrhu ceny najvyšším orgánom obchodnej spoločnosti, majú zmluvné strany za to, že keďže je vlastníkom akcionárom prevádzkovateľa, a valné zhromaždenie prevádzkovateľa na svojom zasadnutí konanom dňa 13. 06. 2013 schválilo rozhodnutie podľa § 756a, ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, o prenesení právomoci schvaľovania návrhu ceny a iných návrhov v konaní o cenovej regulácii na štatutárny orgán prevádzkovateľa, je povinnosť prevádzkovateľa prerokovať návrh ceny stočného s vlastníkom splnená momentom schválenia návrhu ceny štatutárnym orgánom prevádzkovateľa, s čím Poskytovateľ (Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky) súhlasí schválením návrhu tejto zmluvy na uzatvorenie.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkovateľ má právo vyjadrovať sa k investičnému plánu vlastníka s cieľom zabezpečiť zásobovanie obyvateľstva vodou, odkanalizovaním a čistením odpadových vôd v súlade s právnymi predpismi.
11. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že zmluva nie je v rozpore s povinnosťami vlastníka, ktoré mu vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí NFP č. 220103 08U01. Prevádzkovateľ nesmie užívať zverený majetok na iné účely (podnikanie) ako na prevádzkovanie pre vlastníka v zmysle tejto zmluvy v zmysle udržateľnosti výsledkov projektu.

12. Za účelom kontroly činnosti prevádzkovateľa podľa tejto zmluvy a s cieľom neustáleho zlepšovania kvality prevádzkovania predmetu prevádzkovania, sa zmluvné strany dohodli na systéme kritérií hodnotenia činnosti prevádzkovateľa (ďalej aj „**kritériá kvality**“) a systéme sankcií za porušenie kritérií kvality.
13. Za relevantné zistenia porušenia kritérií kvality bude považované každé zistenie porušenia kritérií kvality určených v bode 16. tohto Čl. VI. zmluvy vlastníkom, pri ktorom prevádzkovateľ nepreukáže opak.
14. Zmluvné strany sa zaväzujú na žiadosť vlastníka písomným dodatkom k tejto zmluve rozšíriť počet kritérií hodnotenia činnosti a kvality aj o ďalšie kritéria vychádzajúce z najlepšej medzinárodnej praxe a oprávnených požiadaviek vlastníka.
15. Zmluvné strany sa dohodli na výkladovom pravidle, že v prípade, ak je niektorá povinnosť upravená v ostatných častiach zmluvy a je súčasne uvedená ako kritérium kvality podľa tohto Čl. VI. zmluvy, má prednosť znenie kritéria kvality uvedené v tomto Čl. VI. zmluvy, vrátane výšky sankcie za jej porušenie.
16. Za porušenie kritéria kvality sa považuje nasledujúce porušenie povinností prevádzkovateľa:
  - a) každé neposkytnutie informácie podľa Čl. III., písm. B) ods. 1., písm. n) body a) - m) tejto zmluvy,
  - b) zníženie miery pripojenia Producentov na Verejnú kanalizáciu o viac ako 1 % (jedno percento) za obdobie jedného kalendárneho roka, v porovnaní s rokom predchádzajúcim,
  - c) každé úplné alebo čiastočné plánované prerušenie odvádzania odpadových vôd Verejnou kanalizáciou, ktorá je predmetom prevádzkovania, v trvaní viac než 8 hodín,
  - d) každé úplné alebo čiastočné prerušenie odvádzania odpadových vôd Verejnou kanalizáciou, ktorá je predmetom prevádzkovania, z dôvodu havárie v trvaní viac než 24 hodín,
  - e) neplnenie odsúhlaseného vecného a finančného plnenie Plánu Opráv a Údržby, ak plnenie klesne pod 90 % ročného plánu.
17. V prípade, že prevádzkovateľ poruší ktorékoľvek kritérium kvality stanovené v bode 16. tohto Čl. VI. zmluvy **po prvýkrát**, je vlastník povinný ho vyzvať k odstráneniu závadného stavu v primeranej lehote ním určenej.
18. V prípade **opakovaného** porušenia kritérií kvality je prevádzkovateľ **povinný** zaplatiť vlastníkovu zmluvnú pokutu vo výške a spôsobom dohodnutým v bode 19. tohto Čl. VI. tejto zmluvy.
19. Zmluvná pokuta za neplnenie kritérií definovaných v bode 16. tohto Čl. VI. zmluvy je stanovená vo výške **0,5 % ročného nájomného určeného v Preambule** tejto zmluvy.
20. V prípade, ak k porušeniu ktoréhokoľvek z kritérií kvality podľa bodu 16. tohto Čl. VI. dôjde **3 a viackrát po sebe v období jedného roku z toho istého dôvodu**, je prevádzkovateľ povinný zaplatiť vlastníkovu zmluvnú pokutu vo výške 1 % (jedného percenta) ročného nájomného **určeného v Preambule** tejto zmluvy. Právo vlastníka na odstúpenie od zmluvy tým nie je dotknuté.



21. Prípady definované v bode 16. písm. b) až e) tohto Čl. VI. nebudú považované za porušenia kritérií kvality zavinené prevádzkovateľom **len za predpokladu, že bude splnená aspoň jedna z nasledujúcich podmienok:**
- a) uvedené neplnenia alebo prerušenia vzniknú ako následok prevádzkovania kanalizačnej infraštruktúry, ktorá nezabezpečuje súlad s nariadením vlády SR č. 269/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov, nezavineného prevádzkovateľom,
  - b) uvedené neplnenia alebo prerušenia vznikli z dôvodu vyššej moci.
22. Zmluvné strany sa dohodli, že výsledky kontroly dodržiavania kritérií kvality podľa tohto Čl. VI. zmluvy budú pravidelne jedenkrát ročne, **vždy k 31.01.** nasledujúceho roka vyhodnotené zástupcami zmluvných strán.

## Čl. VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom. Súhlas musí byť písomný, riadne potvrdený a podpísaný štatutárnymi orgánmi zmluvných strán.
2. Zmeniť alebo doplniť zmluvu možno len v písomnej forme prostredníctvom očíslovaných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami s tým, že na uzatvorenie dodatku k tejto zmluve je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa (Environmentálny fond) s jeho obsahom, ktorý zabezpečí vlastník predmetu prevádzkovania. K návrhu dodatku sa druhá strana vyjadrí najneskôr do 30 dní od jeho doručenia. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, považuje sa to za jej nesúhlas s predloženým návrhom. Pre jeho platnosť sa vyžaduje dohoda o celom obsahu. Vlastník má právo ponúknuť prevádzkovateľovi na prevádzkovanie i iný majetok vlastníka.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania ostatnou zo zmluvných strán a účinnosť podľa § 47a ods. 2 OZ po jej zverejnení, a to podpísaním zápisnice o odovzdaní a prevzatí predmetu prevádzkovania, nie však skôr ako dňom právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na verejnú kanalizáciu vo vlastníctve vlastníka - predmet prevádzkovania. Zmluvné strany z dôvodu právnej istoty zhodne vyhlasujú, že zápisnica o odovzdaní a prevzatí predmetu prevádzkovania bude podpísaná až po doručení právoplatného kolaudačného rozhodnutia na verejnú kanalizáciu vo vlastníctve vlastníka - predmet prevádzkovania prevádzkovateľovi.
4. Zmluva je vyhotovená v 5-tich vyhotoveniach, z ktorých 2 výtlačky sú určené pre vlastníka a 3 pre prevádzkovateľa. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je uzatvorená podľa platných právnych predpisov SR a nie je v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, Zmluvou o poskytnutí NFP č. 220103 08U01 v znení neskorších dodatkov a všetkými dokumentmi na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP č. 220103 08U01 v znení neskorších dodatkov odkazuje.

#### Príloha:

Úradný výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva, ktoré schválilo prevádzkovanie vodohospodárskeho majetku obce Západoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a.s., zmluvou o prevádzkovaní na dobu určitú za podmienok určených v zmluve.

Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 220103 08U01 v znení neskorších dodatkov.



Zoznam majetku ako predmetu zmluvy, vrátane jeho územnej alokácie podľa aglomerácií uvedených vo Výzve, ako aj údaje o čase nadobudnutia, jeho fyzickom a morálnom opotrebení.

V Žemberovciach dňa 5. 5. 2025

**Za vlastníka:**

V Nitre dňa 16. 06. 2025

**Za prevádzkovateľa:** zám...

